



---

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Машинка для стрижки

Модель: SA-5116

Артикулы: SA-5116BK / SA-5116BL



- Работа от сети 220-240В~50Гц
- Долговечное керамическое лезвие, обеспечивающее бережное срезание волос
  - Высококачественный мотор повышенной мощности
- 3-ступенчатая регулировка лезвия с помощью поворотного рычажка
  - 4 гребня для длины волосы 3, 6, 9 и 12 мм

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Используйте прибор только в бытовых целях в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.
  - Запрещается включать прибор влажными руками.
  - Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на упаковке, параметрам электросети.
  - Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, не беритесь за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
  - Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания и/или вилкой. Не пытайтесь также самостоятельно отремонтировать устройство. При неполадках или для замены принадлежностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
  - Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
  - Не тяните за шнур, не переключивайте и не наматывайте его вокруг устройства.
  - Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
  - Применение переходников для подключения к электросети может привести к порче прибора и прекращению гарантийных обязательств.
  - **ВНИМАНИЕ! Не стригите машинкой животных.**
  - Не используйте машинку на пораненной (или раздраженной) коже и при дерматологических заболеваниях.
  - **Помните, что время непрерывной работы прибора составляет не более 10 минут.**

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Лезвия для стрижки
2. Рычаг для регулировки высоты лезвия
3. Кнопка вкл/выкл
4. Кейс для хранения и переноски
5. Расческа
6. Ножницы
7. Масло для смазки лезвий
8. Кисточка для очистки
9. Гребни:
  - №1 - на длину волос 3 мм)
  - №2 - на длину волос 6 мм)
  - №3 - на длину волос 9 мм)
  - №4 - на длину волос 12 мм)



## СМАЗКА ЛЕЗВИЙ

- Перед началом работы необходимо смазать лезвия специальным маслом. Нанесите масло в места соприкосновения ножей (края и середина – по 1 капле), а также по 1 капле в нижнюю часть ножей. Используйте только специальные масла для бытовой техники. Затем включите прибор на 5 секунд, затем выключите его и остригите излишки масла с лезвий и машинки.
- Если масло, которое идет в комплекте к машинке закончилось, вместо него можно использовать только специальные средства или синтетические и минеральные масла с низкой вязкостью, силиконовую или вазелиновую смазку. Хороший вариант, например, - специальное масло для швейной машинки. Не используйте растительные масла, так как они могут испортить прибор, а также автомобильные масла или смазку для инструментов – они могут вызвать аллергическую реакцию.

- Регулярно смазывайте лезвия, чтобы машинка служила долго, а лезвия не затуплялись преждевременно. Перед этим очищайте лезвия щеточкой, входящей в комплект.

### РАБОТА ПРИБОРА

- Установите необходимую насадку для стрижки: № 1 (длина волос после стрижки составляет 3 мм), № 2 (6 мм), № 3 (9 мм), № 4 (12 мм). С помощью бокового рычажка можно регулировать длину среза волос с точностью до 1 мм.
- Тщательно расчешите волосы, чтобы распутать все волосяные узлы.
- Оберните шею полотенцем, чтобы состриженные волосы не падали за воротник.
- Включите машинку и посмотрите на ход лезвий, они должны беспрепятственно передвигаться.
- Выполняйте стрижку по сухим волосам, т.к. при этом легче контролировать длину волос и качество стрижки.
- Медленно перемещайте машинку против роста волос, чтобы добиться более ровной стрижки. Не пытайтесь ускорить процесс стрижки!
- Для освобождения застрявших волос быстро переведите регулятор из нижнего положения в верхнее несколько раз. Применение данной операции после каждого использования машинки позволит Вам избавиться от остатка волос между лезвий.

### ПРОЦЕСС СТРИЖКИ



Рис.1

Рис.2

Рис.3

Рис.4

Рис.5

Рис.6

Рис.7

- Установите насадку № 1 или № 2.
- Расположив машинку зубчиками вверх, начинайте стричь волосы в центре головы у основания шеи (рис.1).
- Во время работы постепенно поднимайте машинку вверх вдоль затылка (рис.2). Продолжайте обработку шеи и затылка в направлении снизу вверх до верхних кончиков ушей.
- Установите насадку для более длинных волос (3 или 4) и начинайте обработку всей задней части головы.
- С помощью насадок 1 или 2 обработайте височные области (рис.3). После этого установите насадку 3 или 4 и продолжайте обрабатывать височные области по направлению к верхней части головы.
- Начинайте стрижку верхней части головы с помощью насадки 3 или 4, направляя машинку от макушки против направления роста волос (рис. 4).
- Для стрижки длинных волос зажмите подстригаемую прядь между пальцами, оставив только ту длину, которую Вы хотели бы состричь, и проведите машинкой (рис.5).
- Для подравнивания волос снимите насадки и установите регулятор длины срезаемых волос в нижнее положение.
- Переверните машинку обратной стороной и подравняйте волосы на висках и шее (рис.6).
- Чтобы сделать короткую стрижку, стригите волосы по направлению от шеи к верхней точке головы, используя при этом насадку для большой длины волос. Удерживая насадку параллельно голове, медленно продвигайте между прядей. Точно также стригите волосы по бокам, начиная от шеи и заканчивая верхней точкой головы.
- На участке от лба до верхней точки головы подстригите волосы в направлении, противоположном их росту. Затем подравняйте волосы на этом участке с волосами по бокам (рис.7).

### УХОД И ХРАНЕНИЕ

- **Данную модель нельзя погружать в воду или очищать под струей воды!**
- После каждого применения чистите машинку входящей в комплект щёткой и протирайте её корпус слегка влажной тканью.
- Надевайте защитную крышку на лезвия на время хранения прибора.

- Для обеспечения надёжной работы машинки регулярно смазывайте её лезвия прилагаемым маслом:
  - Перед смазкой отключите машинку от электросети и тщательно уберите с помощью щётки волосы, застрявшие между зубчиками машинки. Смажьте лезвия.
  - Включите машинку на несколько секунд, чтобы масло равномерно распределилось по поверхности стригущих лезвий.
  - Отключите машинку от сети и удалите излишки масла с помощью мягкой ткани.
- Не применяйте для смазки лезвий масло для волос, жиры, а также масло, разбавленное растворителями (керосином и т.п.).

### РЕМОНТ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ

Если ваш прибор не работает или работает ненадлежащим образом, обратитесь в авторизованный сервисный центр за консультацией или ремонтом. Список авторизованных сервисных центров указан в гарантийном талоне и на сайте sakura-dt.com

1. Гарантия действует при пользовании прибором в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и соблюдению правил и требований безопасности.
2. Гарантия не включает в себя техническое обслуживание, установку и настройку прибора на дому у владельца, а также не распространяется на естественный износ изделия.
3. Гарантия не распространяется на:
  - технику с механическими повреждениями;
  - нарушения правил эксплуатации, неправильную установку, сборку, транспортировку;
  - последствия воздействия стихийных бедствий (молния, пожар, наводнение и т.д.);
  - ремонт и внесение изменений в конструкцию неуполномоченными лицами;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, веществ, насекомых;
  - использование прибора в профессиональных целях;
  - Повреждения вследствие подключения прибора к питающим сетям с параметрами, не соответствующим техническим данным прибора;
  - расходные материалы, аксессуары

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Машинка для стрижки	1 шт.
Насадки (3 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм)	4 шт.
Защитная крышка	1 шт.
Расчёска	1 шт.
Ножницы	1 шт.
Щёточка для чистки лезвий	1 шт.
Масло для смазки лезвий	1 шт.
Кейс для хранения и переноски	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры электросети:	220–240В~50Гц
Потребляемая мощность:	7 Вт

Изготовитель: WENZHOU JINGHAO ELECTRICAL CO., LTD.,  
 Адрес: 87-15 SHUANGBAO WEST ROAD, OUHAI DISTRICT, WENZHOU, CHINA (Китай).  
 Импортёр на территории РФ: ООО «Сакура Электроникс Групп»  
 Адрес: 630088, Российская Федерация, Новосибирск, Северный проезд, 24А  
[www.sakura-dt.com](http://www.sakura-dt.com)

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.



Срок службы прибора – 5 лет

Дата производства – 03-2025

**ВНИМАНИЕ! Содержите прибор сухим!**

**EAC**

# QOLDANÝ JÓNINDEGI NUSQAÝLYQ

**Shash qıy mashınasy**

**Úlgi: SA-5116**

**Maqalalar: SA-5116BK / SA-5116BL**

- 220-240V~50Hz jelisinen jumys
- Shashty jumsaq kesýge múmkindik beretin uzaqqa sozylatyn keramikalyq pyshaq
  - Joǵary sapaly joǵary qýatty qozǵaltqysh
- Ainalmaly tutqany paidalanyp pyshaqty 3 satyly retteý
  - Uzyndyǵy úshin 4 taraq shash 3, 6, 9 jáne 12 mm

## SAQTYQ SHARALARY

- Qurylǵyny osy paidalaný nusqaýlaryna saıkes tek turmystyq maqsattarda paidalanıńyz.
- Qurylǵyny dymqyl qolmen qosýǵa tyıym salynady.
- Bastapqy qosar aldynda qaptamada kórsetilgen ónimniń tehnikalyq sıpattamalary elektr jelisiniń parametrlerine saıkes keletindigin tekserińiz.
- Tazalaý aldynda nemese ony paidalanbasańyz, árqashan qurylǵyny rozetkadan ajratyńyz.
- Elektr togy men órtiń aldın alý úshin Qurylǵyny syǵa nemese basqa suıyqyqtarǵa batyrmańyz. Eger bul oryn alsa, ónimdi ustamańyz, ony dereý elektr jelisinen ajratyńyz jáne tekserý úshin qyzmet kórsetý ortalyǵyna habarlasıńyz.
- Balalardy eresekterdiń qaraýynsyz quralmen jumys isteýge jol bermeńiz.
- Zaqymdalǵan qýat symy jáne / nemese shanyshqysy bar qurylǵyny paidalanbańyz. Qurylǵyny ózińiz jóndeýge tyrysparańyz. Aqaýlar bolǵan jaǵdaida nemese kerek-jaraqtardy aýystyryú úshin jákiletti qyzmet kórsetý ortalyǵyna habarlasıńyz.
- Qýat symy ótkir jiekter men ystyq betterge tip ketpeyin qadaǵalańyz.
- Symdy tartparańyz, buramańyz nemese ony qurylǵynyń ainalasyna oramańyz.
- Qurylǵyny qaraýsyz qaldyrmańyz.
- Elektr jelisine qosylý úshin adapterlerdi qoldaný qurylǵynyń buzylyǵyna jáne kepildik mindettemeleriniń toqtatylıǵyna ákelýi múmkin.
- **NAZAR AÝDARYŇYZ! Janýarlardy qaishymen kesýge bolmaidy.**

- Jaraqat alğan (nemese titirkengen) terige jáne dermatologialyq aýrýlarǵa arnalǵan mashinany qoldanbańyz.
- **Esińizde bolsyn, qurylǵynyń úzdiksiz jumys jaǵyty 10 minýttan aspaıdy.**

### QURLYǴYNYŇ SIPATTAMASY

1. Kesýge arnalǵan pyshaqtar
2. Pyshaqtıń biiktigin retteýge arnalǵan Rychag
3. Qosy/óshirý túmesini
4. Saqtay jáne tasymaldaı korpýsy
5. Taraq
6. Qaishy
7. Pyshaqtardy mailaýǵa arnalǵan mai
8. Tazalaı shetkasy
9. Taraqtar:



- \* №1-shashtıń uzynǵy 3 mm)
- \* №2 - shashtıń uzynǵy 6 mm)
- \* №3-shashtıń uzynǵy 9 mm)
- \* №4 - shashtıń uzynǵy 12 mm)

### PYSHAQTARDY MAILAŪ

- Jumysty bastamas buryn pyshaqtardy arнай maimen mailaŷ kerek. Maıdy pyshaqtardyń janasatyn jerlerine jaǵyńyz (shetteri men ortasy – 1 tamshy), sondaı-aq pyshaqtardyń túbine 1 tamshy. Turmystyq tehnika úshin tek arнай mailardy qoldanyńyz. Sodan keiin qurylǵyny 5 sekýndqa qosyńyz, sodan keiin ony óshirip, pyshaqtar men mashinadaǵy artq maıdy súrtińiz.
- Eger mashinamen birge keletin maı bitken bolsa, onyń ornyna tek arнай quraldardy nemese tutqyrlıǵy tómen sintetikalıyq jáne mineraldy mailardy, silikondy nemese vazelindi mailaıdy qoldanýǵa bolady. Jaqsy nusqa, mysaly, tigin mashinasyna arnalǵan arнай maı. Ósimdik mailaryn qoldanbańyz, sebebi olar qurylǵyny, sondaı – aq avtomobil mailaryn nemese qural mailaryn buzýy múmkin-olar alergialyq reaksiya tıdyrıy múmkin.
- Pyshaqtardy únemi mailańyz, sonda mashina uzaq jaǵyt qyzmet etedi jáne pyshaqtar merziminen buryn kúńgirttenbeidi. Buǵan deiin pyshaqtardy jınaqqa kiretin shetkamen tazalańyz.

### QURLYǴYNYŇ JUMYSY

- Qajetti kesý saptamasyn ornatyńyz: № 1 (shash qıydan keiingi shashtıń uzynǵy 3 mm), № 2 (6 mm), № 3 (9 mm), № 4 (12 mm). Búirilik tutqanyń kómegimen shashtıń uzynǵyn 1 mm dáldikpen retteýge bolady.
- Barlyq shash túińderin ashý úshin shashyńyzdy muqıat tarańyz.
- Kesilgen shash jaǵanyń artyna túspeyi úshin moınyńyzdy súlǵimen orańyz.
- Mashinany qosyńyz jáne pyshaqtardyń barysına qarańyz, olar kedergisiz qozǵalýy kerek.
- Qurǵaq shashqa shash qıydy jasańyz, óitkeni shashtıń uzynǵy men kesý sapasyn baqylaı ońaıraq.
- Birkelki kesýge qol jetkizý úshin qaishyny shashtıń ósýine qarsy baıaı jyljytyńyz. Shash qıy prosesin jyldamdatýǵa tyryspańyz!
- Keptelgen shashty bosatý úshin rettegishti tómeni kúden joǵarǵy jaǵyna birneshe ret jyldam aıdaryńyz. Bul operasıany mashinany ár qoldanǵannan keiin qoldaný pyshaqtar arasyndaǵy shashtıń qaldyqtarynan arylǵa múmkindik beredi.

## SHASH QIÝ PROSESI



sýret.1

sýret.2

sýret.3

sýret.4

sýret.5

sýret.6

sýret.7

- № 1 nemese № 2 saptamany ornатыңыз.
- Qaishyny joǵary qaratyp ornalastyrgannan keiin, shashty bastyń ortasynda moyynnyń túbinde kesýdi bastańyz (sýret.1).
- Jumys kezinde mashinany bastyń artqy jaǵymen birtindep kóterińiz (sýret.2). Moyın men bastyń artqy jaǵyn tómenen joǵary qaraı qulaqtyń joǵarǵy ushtaryna deiin óńdeydi jalǵastyryńyz.
- Uzyn shashqa arnalǵan saptamany ornатыңыз (3 nemese 4) jáne bastyń búkil artqy jaǵyn óńdeydi bastańyz.
- Ýaqytsha aimaqtardy 1 nemese 2 saptamalarmen óńdeńiz (sýret.3). Osydan keiin saptamany 3 nemese 4 etip ornатыңыз jáne ýaqytsha aimaqtardy bastyń joǵarǵy jaǵyna qaraı óńdeydi jalǵastyryńyz.
- Bastyń joǵarǵy bóligin 3 nemese 4 saptamamen kesýdi bastańyz, qaishyny bastyń joǵarǵy jaǵynan shashtyń ósý baǵytyna qarsy baǵyttańyz (sýret.4).
- Uzyn shashty kesý úshin, kesilgen bólikti saýsaqtaryńyzdyń arasyna qysyńyz, tek siz keskińiz keletin uzyndyqty qaldyryńyz jáne qaishymen syrǵyтыңыз (sýret.5).
- Shashty kesý úshin saptamalardy alyp tastańyz jáne kesilgen shashtyń uzyndyǵyn rettegishti tómenge kúige qoiyńyz.
- Qaishyny artqy jaǵymen aýdaryp, hramdar men moyynnyń shashtaryn kesińiz (sýret.6).
- Qysqa shash qıý úshin shashty moyynnan bastyń joǵarǵy núktesine qaraı kesińiz, sonymen birge shashtyń úlken uzyndyǵyna arnalǵan saptamany qoldanyńyz. Saptamany basyna paralel ustap, jipter arasynda baraı jyljyтыңыз. Sondai-aq, shashty moyynnan bastyń joǵarǵy núktesine deiin kesińiz.
- Mańdaıdan bastyń joǵarǵy núktesine deiin shashyńyzdy biiktigine qarama-qarsy baǵytta kesińiz. Sodan keiin shashty osy bólikke búiirlerindegi shashtarmen kesińiz (sýret.7).

## KÚTİM JÁNE SAQTAÝ

- **Bul modeldi sýǵa batyrǵa nemese sý aǵynynyń astynda tazartyǵa bolmaidy!**
- Ár qoldanǵannan keiin mashinany kiretin shetkamen tazalańyz jáne onyń korpýsyn sál dymqyl shúberekpen súrtińiz.
- Qurylǵyny saqtaý kezinde pyshaqtarǵa qorǵаныs qaqpаǵын salyryңыз.
- Mashinanyń senimdi jumys isteýin qamtamasyz etý úshin onyń pyshaqtaryn berilgen maimen únemi mailańyz:
  - Mailaý aldynda mashinany elektr jelisinen ajratyp, shetkamen mashinanyń tisteriniń arasynda Qalǵan shashty muqıat alyp tastańyz. Pyshaqtardy mailańyz.
  - Maidy saqına pyshaqtarynyń betine birkelki taratý úshin qaishyny birneshe sekýndqa qosyryңыз.
  - Mashinany ajratyryңыз jáne jumsaq shúberekpen artyq maidy ketirińiz.
- Pyshaqtardy mailaý úshin shash maıyn, mailardy, sondai-aq eritkishtermen (kerosin jáne t. b.) suılytılǵan maidy qoldanbańyz.

## JÓNDEÝ JÁNE QALPYNA KELTIRÝ

Eger sizdiń qurylǵyńyz jumys istemese nemese durys jumys istemese, keńes alý nemese jóndeý úshin ýákieletti qyzmet kórsetý ortalyǵyna habarlasyryңыз. Ýákieletti servistik ortalyqtardyń tizimi kepildik talonynda jáne saıtta kórsetilgen sakura-dt.com

1. Kepildik qurylǵyny pırdalaný jáne qaýıpsizdik erejeleri men talaptaryn saqtaý jónindegi nusqaýlyqqa saıkes qatań túrde qoldanǵan kezde qoldanylady.
2. Kepildik qurylǵyny iesiniń úiinde kútip ustaýdy, ornатыды jáne ornатыды qamtymaıdy, sonymen qatar ónimniń tabıǵı tozıyn qamtymaıdy.

### 3. Kepildik mynalarğa qoldanylmaidy:

- mehanikalyq zaqymdanýy bar tehnika;
- paidalaný erejelerin buzý, durys ornatpaý, qurastyry, tasymaldaý;
- tabiғы apattar áseriniń saldary (naızaǵaı, órt, sý tasqyny jáne t. b.);
- ruqsat etilmegen tulǵalardyń konstryksiasyna ózgerister engizý jáne jóndeý;
- qurylǵynyń ishine bóǵde zattardyń, zattardyń, jándikterdiń túsýi;
- qurylǵyny kásibi maqsatta paidalaný;
- Aspptyń tehnikalyq derekterine sáikes kelmeitin parametrleri bar asppty qorektendiry jelilerine qosý saldarynan bolatyn zaqym;
- kerek-jaraqtar, kerek-jaraqtar

## JINAQTAÝ

Qaishy 1 dana.

Saptamalar (3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm) 4 dana.

Qorǵanys qaqpagy 1 dana.

Taraq 1 dana.

Qaishy 1 dana

Pyshaq shetkasy 1 dana.

Pyshaqtardy mailayǵa arnalǵan mai 1 dana.

Saqtaý jáne tasymaldaý korpýsy 1 dana.

Paidalaný jónindegi Nusqaýlyq 1 dana.

Kepildik talony 1 dana.

## TEHNIKALYQ SIPATTAMALARY

Elektr jelisiniń parametrleri: 220-240V~50gHz

Qýat tutyny: 7 W

Óndiryshi: WENZHOU JINGHAO ELECTRICAL CO., LTD.,

Meken-jaiy: 87-15 SHUANGBAO WEST ROAD, OUHAI DISTRICT, WENZHOU, CHINA (Qytaı).

Resei Federasiyasynyń aýmaǵynda importtaýshy: ООО “Сакура Электроникс Групп”

Meken-jaiy: 630088, Российская Федерация, Новосибирск, Северный проезд, 24А

[www.sakura-dt.com](http://www.sakura-dt.com)

*Óndiryshi osy ózgerister týraly qosymsha eskertýsiz óz ónimin jetildirý barysynda buıymnyń dizainyna, jinaqtalýyna, sonдай-aq tehnikalyq sipattamalaryna ózgerister engizýge quqyly.*

# EAC

**Qurylǵynyń qyzmet etý merzimi-5 jyl**



**Óndiris kúni – 03-2025**

**NAZAR AÝDARYŇYZ! Qurylǵyny qurǵaq ustańyz!**